

# Lovibond® Water Testing

Tintometer® Group



## Photometer-System MD 100 / MD 200

**(DE)** Zusatz-Funktionen

**(IT)** Altre caratteristiche

**(GB)** Additional features










**(ES)** Las características adicionales

**(FR)** Fonctions supplémentaires






**(PT)** Funções adicionais

[www.lovibond.com](http://www.lovibond.com)





## Programmierung von Datum und Uhrzeit

-  Drücken und **gedrückt** halten
-  Gerät einschalten
-  Loslassen
-  2x drücken = Pfeilsymbole auf Time & Date
-  Bestätigen
-  Wert erhöhen
-  Wert verringern
-  Jeweilige Einstellung bestätigen
-  Im Display erscheint "IS SET" nach der letzten Bestätigung

## Lesen gespeicherter Daten (Gerät aus)

-  Drücken und **gedrückt** halten
-  Gerät einschalten
-  Loslassen = Pfeilsymbol auf Store
-  Bestätigen
-  Scrollen
-  Wiederholung des Datensatzes
-  Rückkehr in den Messmodus

## Lesen gespeicherter Daten (Gerät an)

-  > 4 Sekunden drücken, danach loslassen = Pfeilsymbol auf Store
-  Scrollen
-  Wiederholung des Datensatzes
-  Rückkehr in den Messmodus

## Überprüfung und Rückkehr zur Fabrikationsjustierung



Drücken und **gedrückt** halten



Gerät einschalten



Loslassen

Display "SEL CAL" (Fabrikationsjustierung)

oder

Display "SEL cAL" (Anwenderjustierung)

## Bei Anwenderjustierung



Drücken

Display "SEL CAL"



Gerät ausschalten

## Bei Fabrikationsjustierung



Gerät ausschalten

## Countdown-Funktion (z.B. 2 Minuten bei Gesamtchlor)



Drücken und **gedrückt** halten



Drücken



Loslassen

Countdown läuft, Messung erfolgt nach Ablauf der Zeit automatisch



Countdown abbrechen

## Nullabgleich



One Time Zero (OTZ), 1x Nullabgleich durchführen, danach Messung der Parameter












Neuer Nullabgleich, Taste für 2 Sekunden drücken

## Display Beleuchtung










Drücken, während der Messung erfolgt automatische Abschaltung





### Setting date and time

-  Press and **hold**
-  Switch the unit on
-  Release
-  2x press = arrows point at Time & Date
-  Confirm
-  Increase the value
-  Decrease the value
-  Confirm each setting
-  The Display shows "IS SET" after last confirmation

### Recall of stored data (Unit switched off)

-  Press and **hold**
-  Switch the unit on
-  Release = arrow point at Store
-  Confirm
-  Scroll
-  Repeat of data set
-  Return to measurement mode

### Recall of stored data (Unit switched on)

-  Press for more than 4 seconds, then release = arrow to Store
-  Scroll
-  Repeat of data set
-  Return to measurement mode

## Review and return to factory calibration



Press and **hold**



Switch the unit on



Release

Display "SEL CAL" (factory calibration)

or

Display "SEL cAL" (user calibration)

## When user calibration



Press

Display "SEL CAL"



Switch the unit off

## When factory calibration



Switch the unit off

## Countdown function (e.g. 2 minutes at total chlorine)



Press and **hold**



Press



Release

Countdown starts, after countdown is finished measurement starts automatically



Interrupt countdown

## Zero setting



One Time Zero (OTZ), perform zero calibration (1x), then measurement of parameter












New zero calibration, press key for 2 seconds

## Backlight










Press, the backlight is switched off automatically during the measurement





### Programmation de la date et de l'heure

-  Appuyer et **tener appuyé**
-  Allumer l'appareil
-  Relâcher
-  2x appuyer = flèches sur Time & Date
-  SET
-  Chiffre +
-  Chiffre -
-  Confirmer les paramètres
-  Affichage "IS SET" après la dernière confirmation

### Lecture des données mémorisées (appareil éteint)

-  Appuyer et **tener appuyé**
-  Allumer l'appareil
-  Relâcher = flèche sur Store
-  Confirmation
-  Scroll
-  Répétition
-  Mode de mesure

### Lecture des données mémorisées (appareil allumé)

-  Appuyer 4 sec et relâcher = flèche sur Store
-  Scroll
-  Répétition
-  Mode de mesure

## Contrôle et retour à l'étalonnage d'usine



Appuyer et **tenir appuyé**



Allumer l'appareil



Relâcher

Affichage „SEL CAL“ (étalonnage d'usine)

ou

Affichage "SEL cAL" (étalonnage d'utilisateur)

## Etalonnage d'utilisateur



Appuyer

Affichage "SEL CAL "



Appareil s'éteint

## Etalonnage d'usine



Appareil s'éteint

## Fonction "Countdown" (2 min: chlore total)



Appuyer et **tenir appuyé**



Appuyer



Relâcher

Countdown marche, mesure automatique à la fin



Annuler

## Calage du zéro



One Time Zéro (OTZ), 1x calage du zéro, après mesurer des paramètres












Calage du zéro (à nouveau), appuyer le bouton pour 2 sec

## Affichage éclairé










Appuyer (s'éteint automatiquement pendant la mesure)





### **Impostazione di data e ora**

-  Tenere premuto il tasto
-  Accendere lo strumento
-  Rilasciare
-  2x premere = Frecche su Time & Date
-  Confermare
-  Aumentare il valore
-  Ridurre il valore
-  Confermare ogni impostazione
-  Il display visualizza "IS SET", dopo la conferma definitiva

### **Lettura dei dati memorizzati (strumento off)**

-  Tenere premuto il tasto
-  Accendere lo strumento
-  Rilasciare = frecche su Store
-  Confermare
-  Scroll
-  La ripetizione del set di dati
-  Ritorno al modo di misurazione

### **Lettura dei dati memorizzati (strumento on)**

-  Premere più di 4 secondi, quindi rilasciare = frecche su Store
-  Scroll
-  La ripetizione del set di dati
-  Ritorno al modo di misurazione



## Rivedere e tornare alla impostazione di fabbrica



Tenere premuto il tasto



Accendere lo strumento



Rilasciare

Display "SEL CAL" (impostazione di fabbrica)

o

Display "SEL cAL" (regolazione dell'utente)

## Quando la regolazione dell'utente



Premere

Display "SEL CAL"



Spegnere lo strumento

## Quando la impostazione di fabbrica



Spegnere lo strumento

## Funzione Countdown (ad esempio 2 minuti a cloro totale)



Tenere premuto il tasto



Premere



Rilasciare

Così che il Countdown inizia, la misurazione viene effettuata automaticamente



Interrompere Countdown

## Taratura a zero



One Time Zero (OTZ), 1x taratura zero, seguita dalla misurazione dei parametri












Nuova taratura a zero, premere il tasto per 2 secondi

## Retroilluminazione del display










Premere, Durante la misurazione la retroilluminazione si disattiva automaticamente





## Ajuste de fecha y hora

-  Presionar y **mantener apretada**
-  Encender el aparato
-  Dejar
-  2x presionar = las flechas en la Time & Date
-  Confirmar
-  Aumentar el valor
-  Disminuir el valor
-  Confirmar cada ajuste
-  En la pantalla aparece "IS SET", después de la confirmación definitiva

## Lectura de datos memorizados (dispositivo está apagado)

-  Presionar y **mantener apretada**
-  Encender el aparato
-  Dejar = la flecha en la Store
-  Confirmar
-  Scroll
-  La repetición del conjunto de datos
-  Volver al modo de medición

## Lectura de datos memorizados (dispositivo está encendido)

-  Presione > 4 segundos, luego libere = la flecha en la Store
-  Scroll
-  La repetición del conjunto de datos
-  Volver al modo de medición

## Revisar y retorno al ajuste de fabricación



Presionar y **mantener apretada**



Encender el aparato



Dejar

Display "SEL CAL" (ajuste de fabricación)

o

Display "SEL cAL" (ajuste por el usuario)

## Ajuste por el usuario



Presionar

Display "SEL CAL"



Desconectar el aparato

## Ajuste de fabricación



Desconectar el aparato

## Función Countdown (por ejemplo 2 minutos a cloro total)



Presionar y **mantener apretada**



Encender el aparato



Dejar

Countdown comienza, finalizado el Countdown se iniciará la determinación



Interrumpir el Countdown

## Ajuste a cero



One Time Zero (OTZ), 1x ajuste a cero, seguida por la medición de los parámetros












Ajuste a cero nueva, presionar durante 2 segundos

## Iluminación de fondo de la indicación










Presionar, durante el proceso de medición la iluminación de fondo se apaga automáticamente





### Definir a data e a hora

-  Premir e **mantê-la premida**
-  Ligar o aparelho
-  Soltar
-  Premindo 2 x = Símbolos de seta em "Time & Date"
-  Confirmar
-  Aumentar o valor
-  Reduzir o valor
-  Confirmar a respetiva definição
-  No visor surge "IS SET" após a última confirmação

### Ler dados guardados (aparelho desligado)

-  Premir e **mantê-la premida**
-  Ligar o aparelho
-  Soltar = Símbolos de seta em "Store"
-  Confirmar
-  Deslocar
-  Repetir o registo
-  Regressar ao modo de medição

### Ler dados guardados (aparelho ligado)

-  > premir durante 4 segundos, depois soltar = Símbolos de seta em "Store"
-  Deslocar
-  Repetir o registo
-  Regressar ao modo de medição

## Verificação e Reposição da calibração de fábrica



Premir e **mantê-la premeida**



Ligar o aparelho



Soltar

Visor "SEL CAL" (ajuste de fabricación)

ou

Visor "SEL cAL" (ajuste del usuario)

## Quando ajuste del usuario



Premir

Visor "SEL CAL"



Desligar o aparelho

## Quando ajuste de fabricación



Desligar o aparelho

## Função de contagem decrescente (Countdown) (por exemplo: 2 minutos do cloro total)



Premir e **mantê-la premeida**



Premir



Soltar

Countdown (contagem decrescente) a decorrer, a medição realiza-se automaticamente depois do tempo terminar



Cancelar o countdown

## Ajuste a zero



One Time Zero (OTZ), 1x efectuar a reposição a zero, em seguida, medir os parâmetros



Uma nova reposição a zero, premir a tecla durante 2 segundos

## Iluminação de fundo do visor



Premir, a desativação automática é efetuada durante a medição





**Tintometer GmbH**

Lovibond® Water Testing  
Schleefstraße 8-12  
44287 Dortmund  
Tel.: +49 (0)231/94510-0  
Fax: +49 (0)231/94510-30  
sales@lovibond.com  
www.lovibond.com

Germany

**Tintometer China**

9F, SOHO II C.  
No.9 Guanghualu,  
Chaoyang District,  
Beijing, 100020  
Customer Care China Tel.:  
4009021628  
Tel.: +86 10 85251111 Ext. 330  
Fax: +86 10 85251001  
chinaoffice@tintometer.com  
www.lovibond.com

China

**The Tintometer Limited**

Lovibond House  
Sun Rise Way  
Amesbury, SP4 7GR  
Tel.: +44 (0)1980 664800  
Fax: +44 (0)1980 625412  
water.sales@lovibond.uk  
www.lovibond.com

UK

**Tintometer South East Asia**

Unit B-3-12, BBT One Boulevard,  
Lebu Nilam 2, Bandar Bukit Tinggi,  
Klang, 41200, Selangor D.E  
Tel.: +60 (0)3 3325 2285/6  
Fax: +60 (0)3 3325 2287  
lovibond.asia@lovibond.com  
www.lovibond.com

Malaysia

**Tintometer Inc.**

6456 Parkland Drive  
Sarasota, FL 34243  
Tel: 941.756.6410  
Fax: 941.727.9654  
sales@lovibond.us  
www.lovibond.us

USA

**Tintometer Brazil**

Caixa Postal: 271  
CEP: 13201-970  
Jundiaí – SP  
Tel.: +55 (11) 3230-6410  
sales@lovibond.us  
www.lovibond.com.br

Brazil

**Tintometer Spain**

Postbox: 24047  
08080 Barcelona  
Tel.: +34 661 606 770  
sales@tintometer.es  
www.lovibond.com

Spain

**Tintometer Indien Pvt. Ltd.**

Door No: 7-2-C-14, 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup> & 4<sup>th</sup> Floor  
Sanathnagar Industrial Estate,  
Hyderabad: 500018, Telangana  
Tel.: +91 (0) 40 23883300  
Toll Free: 1 800 599 3891/ 3892  
indiaoffice@lovibond.in  
www.lovibondwater.in

India

Technische Änderungen vorbehalten  
Printed in Germany 02/24  
No.: 00 38 63 85

Lovibond® und Tintometer®  
sind eingetragene Warenzeichen  
der Tintometer Firmengruppe

Reg. No. 5394

